

Herrn Hans Bauer, Ellingstedt

Schleswig, May 14. 1946

C E R T I F I C A T E

The motor-vehikle S 41 159 has been in the service of the FIRE SERVICE of the community Ellingstedt and is authorized to carry out drives in the meaning of the FIRE SERVICE and by accidentes.

The vehicle is only to be driven by uniformed fire-men. Privat drives will be fined and will cause a confiscation of the vehicle.

In the case there will not be any other insurance, the community will be liable for the insurance.

Driving - range _____ miles

W. Daffner
.....
(Signature of the english officer)



Jacobson
.....
Fahrbereitschaftsleiter



W. M. M. M.
.....
Kreisbrandmeister.

Schleswig, den 14. Mai 1946

B e s c h e i n i g u n g .

Der Kraftwagen S 41 159 steht im Dienste des Feuerlöschwesens der Gemeinde Ellingstedt und ist berechtigt, Fahrten im Sinne des Feuerlöschwesens und bei Unglücksfällen durchzuführen.

Der Wagen darf nur von uniformierten Feuerwehrmännern gefahren werden. Privatfahrten werden bestraft und ziehen eine Beschlagnahme des Wagens nach sich.

Für die Versicherung haftet, sofern keine andere Versicherung besteht, die Gemeinde Ellingstedt. Fahrbereich _____ km.



Jacobson
.....
Fahrbereitschaftsleiter



W. M. M. M.
.....
Kreisbrandmeister.



V. J. F.
.....
engl. Fahrtenoffizier.